

# 谈凉山彝语副词词法及其与形容词的区别

阿育几坡

(西昌学院 彝文系,四川 西昌 615022)

**【摘要】**副词和形容词是两种词汇意义和语法功能都完全不同的词类,但以往的彝族学者没有从本质上把这两种不同的词类区分清楚,存在着把这两种词类混为一谈的现象,本文探讨凉山彝语副词词法,试图辨别凉山彝语副词和形容词的区别。

**【关键词】**副词;形容词;词法;副词词缀

**【中图分类号】**H217.3 **【文献标识码】**A **【文章编号】**1673-1883(2009)01-0134-04

众所周知,语言学包括音位学、语义学、词法学和句法学四个主要分支学科。我们对任何语言的研究也应该对该语言的音位、语义、词法和句法现象进行系统、全面地研究。笔者认为以往的凉山彝语研究主要集中在音位学和句法学,研究凉山彝语语义学和词法学的学术论文并不多见。缺乏对凉山彝语词法学的研究,使人们对凉山彝语词法知之不多,特别对凉山彝语动词、形容词、副词的词法缺乏必要的了解以至于存在着把凉山彝语副词和形容词混为一谈的现象。为把已经混淆的凉山彝语副词和形容词说清楚,我们首先不得不了解副词和形容词的概念和范围。

**副词:**表示动作、行为、发展变化、性质、状态的程度、范围、时间等的词。如“很”、“都”、“就”、“又”、“立刻”、“不”等。副词能修饰动词、形容词,不能修饰名词,不能充当谓语,常用作状语(很好)、补语(好的很)、有些还有关联作用(说干就干,又红又专。)①

**Adverb:**副词,属于归入许多语言中的任何一种主要词形之一的一类词,典型地用作动词、形容词、另一副词、前置词、短语、从句或句子的修饰语,典型地表达方式或性质的某种关系(如在“she sings well”中的well,“surprisingly slow”中的surprisingly)、地点(如在“sit here”中的here)、时间(如在“now under consideration”中的now)、程度(如在“too hastily”中的too,“rather near us”中的rather)、数字(如在“triple bound”中的triple)、理由(如在“therefore the statement is true”中的therefore)、相对(如在“if however this prove impossible”中的however)、肯定(如在“he certainly did”中的certainly,)、或者否定(如在“he did not”中的not),有时比较级的表示用词缀(如soon, sooner, soonest)、补充(如well, better, best)或者迂说法(如happily, more

happily, most happily),要不然就是无屈折变化,而是经常用带有特色的派生词词缀组成(如在“homeward, homewards”中的-ward, -wards, “clockwise”中的-wise, 和“aptly”中的-ly,) ,最后一种后缀尤为常见,因为它是把形容词变成副词的主要手段。②

**形容词:**表示人或事物形状、性质、或者动作、行为、变化的状态的词。如“高”、“小”、“好”、“勇敢”、“伟大”、“慢”、“清楚”、“干净”等。汉语形容词可以同副词组合(很勇敢);有的可以重迭(小小儿的、干干净净);用肯定否定相迭的方式表示疑问(好不好、清楚不清楚)。常作谓语(天气好)、定语(伟大的领袖)、状语(慢走)和补语(看得清楚)。③

**Adjective:**形容词,很多语言中均有的主要词类中的一种。主要用来修饰名词的词,表示事物的特征(如“a brave man”或“the man is brave”中的brave, “the new dress”或“the dress is new”中的new),表示数量或范围(如“five cows”中的five, “every word”中的every)或指出某物有别于它物(如“these wheels”中的these),而在有性、数、格变化的许多语言中修饰名词的形容词都得与名词在性、数、格上保持一致,但英语中已没有这种词尾的变化了(除了this的复数作these及that的复数作those)④

语言是由句子组成的,而句子是由词构成的,句子中的每一个词都代表着一种特定的词汇意义和语法意义。语言中每个句子中的词都是按照一定的语法规则组织起来的,而绝不是随意组织的。语言中的词法和句法确定了名词、形容词、动词和副词的词汇意义、句法意义以及它们之间的区别。从以上对形容词和副词的解释中,我们已经非常清楚副词是表示动作、行为、发展变化、性质、状态的程度、范围、时间等的词。副词能修饰动词、形容词、另一副词、短语、从句和句子,不能修饰名词,不

能充当谓语,常用作状语。形容词是表示人或事物形状、性质、或者动作、行为、变化的状态的词。形容词不能修饰和限制动词、副词、词组、从句、句子和形容词本身;不能充当状语,常用作定语。副词和形容词的最大区别在于:副词修饰和限制动词、形容词、词组、从句、句子和副词本身,在句子中主要用作状语。副词不能修饰和限制名词、代词,在句子中不能充当定语。形容词修饰和限制名词、代词,在句子中主要用作定语。形容词不能修饰和限制动词、词组、副词和形容词本身,不能用作状语。所以,我认为在凉山彝语中凡是修饰和限制动词、形容词、词组、从句和副词本身,在句子中主要用作状语的词是副词。凡是修饰和限制名词、代词,在句子中主要用作定语的词是形容词。凉山彝语中形容词不能作状语,如果凉山彝语的形容词能作状语,那么凉山彝语的形容词和副词简直就是一类词,或者说是界线混淆不清的两类词。实际上,在凉山彝语的实际运用中我们随时都能感觉到凉山彝语的形容词和副词是两类性质不同的词类。凉山彝语的形容词主要修饰和限制名词,说明人、事物和抽象概念等 what“什么样”的问题。副词主要修饰和限制动词、形容词、副词、宾动词组和句子,说明动词的动作或状态 how“怎么样”的问题。以往的凉山彝语研究把凉山彝语副词词缀当作结构助词,因而把凉山彝语形容词当作能够被用作状语的词类。例如:“形容词作状语时,一般后面要加结构助词 mu、muxda。例如:

① Ggutnyichanyimu guopjiet curxddie.(勤俭建国)

② Keggop ixnyimu hxip, sytlat axnyimu bat.(少说空话,多办实事。)

③ Ne hxiamat' axyymu hxip ddipssox.(你大胆地说好了。)

④ Nop iexssa' iexssamu bbur map.(你们慢慢地写吧!)"<sup>⑤</sup>

以上例①是省略了主语的无主句;如果把它的句子成分补充完整就是(Ngopwox) ggutnyichanyimu guopjiet curxddie。(我们勤俭建国)。如果要给这个句子划分句子成分的话,我认为 ngopwox 是主语; guopjiet 是宾语; curxddie 是谓语;而 ggutnyichanyimu 是用来修饰和限制动词 curxddie 的状语。ggutnyichanyimu 在这里回答了“怎么样” curxddie 的问题,它根本就不是什么形容词用作状语;当然 mu 在这里也不是什么结构助词,而是把原形容词 ggutnyichanyimu 的词性变成副词以修饰和限制动词 curxddie 的一个副词词缀。

如果把例②的意思补充完整就是(Gopchaxdayuop) keggop ixnyimu hxip, sytlat axnyimu bat。“(共产党员)少说空话,多办实事”。它也是省略了主语的并列句;前一分句的宾语和谓语分别是 keggop 和 hxip;后一分句的宾语和谓语分别是 sytlat 和 bat; ixnyimu 和 axnyimu 都是形容词 ixnyi 和 axnyi 的副词形式,分别修饰和限制动词 hxip 和 bat,在句中分别作状语。

例③是省略了宾语的无宾句。其完整的句子应该是 Ne hxiamat axyymu (nitngopjjup)hxip ddipssox。(你大胆地把自己的想法说出来好了)。该句的主语、宾语和谓语分别是: ne、(nitngopjjup) 和 hxip ddipssox。hxiamat' axyymu 是修中词组 hxiamat' axyy 的副词形式,在句中作状语,修饰和限制动词词组 hxip ddipssox。例④也是一句省略了宾语的无宾句。其完整的句子应该是 Nop iexssa' iexssamu (burma)bbur map。该句的主语是 nop, 宾语是 (burma), 谓语是 bbur map; iexssa' iexssamu 是形容词 iexssa' iexssa 的副词形式,在这里修饰和限制动词 bur map, 在句中作状语。

同例①中的 mu 一样;例②③④中的 mu 也根本就不是什么结构助词,而是附加在形容词的词尾以把形容词的词性变成副词修饰和限制动词的副词词缀。

既然咱们彝学界有学者认为凉山彝语中的 mu、da 等是助词,而不是词缀,我们有必要首先弄明白什么是助词、什么是词缀。在英语中助词叫 auxiliary, 词缀叫 affix。

auxiliary 2[指助动词]:伴随着一个表达从句的主要动词意义的非限定动词形式的,典型地表达如人称、数、语气、时态这样事情的,并且在形式上是限定的,除非伴随着另一个助动词,在那种情况下,只有一个动词是限定的(如 be, have, do, will, can 在以下词句中“we were standing there”, “I move the nominations be closed”, “he has been informed”, “where do they live?”, “he will write”, “I can swim”, 德语 haben, sein, werden, d ú rfen 或法语 avoir, é tre, pouvoir, devoir 在类似的词句中)<sup>⑥</sup>

affix2 /æfɪks/ n (grammar) letter or group of letters added to the beginning or the end of a word to change its meaning or the way it is used; prefix or suffix, eg un-*esque* and *-less* in unkind, picturesque and hopeless.<sup>⑦</sup>

笔者认为凉山彝语只有副词才能修饰和限制动词,在凉山彝语中当动词、名词、形容词、数量词、

象声词、词组等非副词的词类出现在动词之前,修饰和限制动词时,需要用词缀的方式把非副词的词类变成副词后再修饰、限制动词,说明动词的动作或状态怎么样的问题。

凉山彝语副词的构成方式主要有以下几种。

### 一 凉山彝语有一个非常明显的副词词缀 mu

1.mu 附加在动词后构成副词词缀:凉山彝语的动词不能直接修饰和限制动词本身,当凉山彝语中两个实义动词并列出现时,需要在前一个动词后附加上副词词缀 mu, 将其词性变成副词,修饰和限制第二个动词,并在句中作状语。如:

① Oplabbuxhmunyi, muggu ditsse nlytmu nlyt; wala patmu nyi ggahni hlyxshy lyrmu lyr.(婆家像天空中的雕在催,娘家像路边的旋风在赶。)

② Opzzup bimox supmu bisha njuo.(像藏族的毕摩一样求人做毕摩活动。)

③ Yyxnyi latbbu zzipmu mo, moxne cypgga la, lytne nyipddixbbo.(水牛黄牛同负轭,耕时在一起,耕后两边跑。)

④ Pat li yymu jjo, mop li nggumu jjo.(父要高贵地活,母要慈祥地活。)

2. mu 附加在宾动词组后构成副词词缀:凉山彝语的宾动词组不能直接修饰和限制动词,在凉山彝语中当宾动词组出现在动词或另外一个宾动词组之前时,需要在出现在前边的宾动词组后附加上副词词缀 mu, 以将其词性变成副词;修饰和限制其后的动词或另外一个宾动词组。例如:

① Muapbbopmu juogga ddie, sseapbbopmu xypmop yu.(没有骏马却在修跑马道,没有儿子却在娶媳妇。)

② Zzaxburyyxbur yu, ggupddurpomu yu; nreyuggoxhxi zze, ggupdurxpomu zze.(借粮食是为了生活而借,贷款也是为了生活而贷。)

3. mu 附加在代词后构成副词词缀:凉山彝语的代词不能直接修饰和限制动词本身,在凉山彝语中当需要用代词来修饰和限制动词时,需要在代词后附加上副词词缀 mu, 把原来代词的词性变成副词,修饰和限制其后的动词,并在句中作状语。如:

Opkur xipmu zie, ddedde xipmu zie; wakt xipmu shyr, ddedde xipmu shy.(每年都过火把节,年年这么过,每年都要过大年,年年这样过。)

4.mu 附加在形容词后构成副词词缀:凉山彝语的形容词不能直接修饰和限制动词,在凉山彝语中当需要用形容词来修饰和限制动词时,要在原来形容词的词尾附加上副词词缀 mu, 把原来形容词的词

性变成副词,修饰和限制其后的动词,并在句中作状语。例如:

① Jyxne nuojjymu jy, dixne shyxssyrssyrmu di.(漆要黑油油地漆,画要黄灿灿地画。)

② Pat li yymu jjo, mop li mgumu jjo.(做父亲的要高贵地活,做母亲的要慈祥地活。)

③ Teppup homu zzur, voco mgumu jjo.(松树要粗壮地长,人要有爱心地活。)

④ Durxga jlytmu zze, votva yymu sit.(南瓜嫩小时就摘,鸡猪喂肥后再杀。)

⑤ Mgex ne zzytmu mge, ndup ne ssopmu ndup, hxip ne jlipmu hxip.(嚼要细细地嚼,打要瞄准了打,说要合理地说。)

5.mu 附加在名词后构成副词词缀:凉山彝语的名词不能直接修饰和限制动词,在凉山彝语中当名词出现在动词之前时,需要在名词后附加上副词词缀 mu, 将其词性变成“把该名词当作……”之义的副词;修饰和限制其后的动词,并在句中作状语。如:

① Qop li mgumu qo, cypssu qopmu qo; jlix li guomu ryp, cypnyip jlimu ryp.(以爱交友,要交一辈子的友,以狠对敌,要狠击一天的敌。)

② Bbupddi pat apbbop, zanu patmu jjo; bbuphlyp mop apbbop, syrqi mopmu jjo.(爬虫无父亲,黑土当父亲;蝴蝶没母亲,树叶当母亲。)

④ Lowa lat apjjo, oxju latmu hxop.(林中无老虎,狐狸装虎吼。)

6.mu 附加在“数词”、“量词”或者“数量词”后构成副词词缀:凉山彝语的“数词”、“量词”或“数量词”不能直接修饰和限制动词,在凉山彝语中当“数词”、“量词”或者“数量词”出现在动词之前时,需要在“数词”、“量词”或者“数量词”之后附加上副词词缀 mu, 把“数词”、“量词”或者“数量词”的词性变成副词,修饰和限制其后的动词,并在句中作状语。如:

① Gixsse yy ma hotpu vatmu mba, ssupbbo yyx bbo nyiyo durmu mba.(一位大官能保万民平安,一颗大杉树能遮掩上千只羊。)

② Lathni dimu yur, nyiyo durmu tit, jlytsse dimu yuo, jlixguo durmu yyx.(独生的狮子能吃掉成千的羊只,独生的皇帝能抵挡上千的强敌。)

③ Yiethop jjie bbop jjiemu mguo, mupmop cip bbop cipmu hxip.(歌分为首,要一首一首地弹,道理分为段,要一段一段地讲。)

7.mu 附加在长音连绵形容词之后构成副词词缀,修饰和限制动词。如:

① Bbushy ji nyuxnyup……nyumu nyu addit mgayy ox.(一条蛇缓缓地从哪里爬过去了。)

② Tuolajy cyxgur qiexndiep……ndiemu nga cy ga bip ox.(这辆拖拉机哒哒地把我震惨了。)

③ Itggop hxonyipnyip……nyimu yy bbo sat ox.(水无声无息地流走了。)

④ Axyi ma nuosypsyp……symu bot addit mgayy ox.(有个孩子很快地从哪里跑过去了。)

8.mu 附加在象声词后构成副词词缀,修饰和限制动词或宾动词组。如:

① Axji ma uo'ap'uo'ap'mu vot goxkeji.(一只乌鸦在哇哇地叫。)

② Dutmgepddego lapbu liexyuo o'ap'o'apmu hxoxnzy ox.(火把节的斗牛场上的公牛们在哦啊,哦啊地叫。)

Azhat ma zhatzhatzhatzhatmu goxnjyr.(一只喜鹊在叽叽喳喳地叫。)

Cosyxddego buoluozhyrlyrmu patchap ndupox.(人们在葬礼上噼里啪啦地炸鞭炮。)

9. mu 附加在汉语借词后构成副词词缀。如:

Ne 直接 mu ngopjiet la ddipssox.(你直接到我家来。)

Cy 经常 mu titgo ggepla.(她经常到这里来玩。)

Copwox 马上 mu gox xi la ox.(他们马上就到这里了。)

Ne 干脆 mu tat bbo.(你干脆别走了。)

Ne 短信 mu jjiebbaathop 电话号码发 nga bbyx la bat(请你用短信的方式把贾巴阿合的电话号码发给我。)

Ipnyip ne, ne 老老实实 mu syt cyjjet oyyphmyla hxip ngopwox ge yixnip zhet ox.(今天,你必须老老实实地把这件事的来龙去脉给我们说清楚才行了。)

## 二 凉山彝语中非常明显的副词词缀还有 da

1.da 附加在宾动词组后构成副词词缀:凉山彝语的宾动词组不能直接修饰和限制动词或宾动词组,在凉山彝语中当宾动词组出现在动词或另外一个宾动词组之前时,需要在出现在前边的宾动词组之后附加上副词词缀 da, 将其词性变成副词;修饰和限制其后的动词或另一个宾动词组。例如:

① Ba'xynditda jotzza qi, ie'xynditda nyutzza qi.(有青蛙的脚却想吃老鹰的食物,有鸭子的脚却想吃猴子的食物。)

② Vytyy ipmophxepda dop, cepyy hnapbbithxepda dop.(痢疾要医肠胃,感冒要医鼻子。)

③ Xyxjymitda giemga zy, lotjymitda rruphni ssi, mipbupmitda nryjy ndo.“踮脚走街道,轻手用红筷,巧嘴喝美酒。(形容生活非常幸福美满。)”

2.da 附加在动词后构成副词词缀:凉山彝语的动词不能直接修饰和限制动词本身,当凉山彝语中两个实义动词并列出现时,需要在前一个动词后附加上副词词缀 da, 将其词性变成副词,修饰和限制第二个动词,并在句中作状语。

① Bbitndie sselu ne, lipyishyvut hxepda mgo; ddurndit sselu ne, syrzzurbonyiet hxepda mgo.(牲畜朝着家里回,飞禽朝着山林归。)

② Bbox'o hxitda hxep, lohnot joda gu, ggahni chopda shep.(站在山上,围绕山林喊,跟着大路找。)

③ Onyit hxepda shevi qip.(看着脸面分食物。)

3.da 附加在方位名词后构成副词词缀:

① Vip li kuxda hlo, jji li hxixda ryp.(客人要在家里招待,敌人要在外面打击。)

② Ndupddu totda guo, zzelu otda guo.(上有棍棒威胁,下有食物引诱。)

③ Mupdut ieqyt moptupkuxda sit, shyxrruolatmop satygoxda nrep.(水火要在门槛内灭,盗贼虎狼在阴暗处撤。)

④ Nop mga yixgoda zzaxzze la.(请你们进屋来吃饭。)

⑤ Ngapnyit vylotmuxdddegoxda rremop zo bbo mo.(我俩到市场去换零钱。)

总之,笔者向来认为我们彝学界对凉山彝语词法的研究不够深入、彻底;为了更好地教学和研究凉山彝语,为了给凉山彝语词法以它自己的本来面目,也为了彝文文字信息处理,建设彝语语料库,推进四省区彝语文的规范统一,实现彝语文人机对译和编撰彝语词典等的需要,现在已经是我们对凉山彝语词法进行全面、系统地研究的时候了。

### 注释及参考文献:

①《辞海》,上海辞书出版社,1979年版,第434页。

②《英汉辞海》,王同亿主编,国防工业出版社,1987年,第74页。

③《辞海》,上海辞书出版社,1979年版,第1862页。

[11]Pattison, Pat. 1987. *Developing Communication Skills A Practical Handbook for Language Teachers, with Examples in English, French and German*. Cambridge: CUP.

## Effectiveness of Communicative Activities in Spoken English Classes

LIU Yan

(*Institute of Foreign Language Studies, Shaanxi Normal University, Xi'an, Shaanxi 710062*)

**Abstract:** This paper analyses the strong points and shortcomings of the popular communicative activities used in spoken English classroom in China to look into the effectiveness of these activities. The goal is to strengthen the teacher and learner awareness of classroom activities aiming at promoting students' performance. For the teacher, understanding classroom communicative activities, being able to motivate the learner's contributions are important in spoken English teaching, so the author hopes this paper can provide teachers with awareness to make conscious "the effectiveness of activities" in teaching.

**Key words:** Spoken English Classroom; Communicative Activities; Effectiveness

(上接137页)

④《英汉辞海》,王同亿 主编,国防工业出版社,1987年,第63页.

⑤《现代凉山彝语语法》,张余蓉 编著,西南民族学院少数民族语言文学系,1987年版,第57页.

⑥《英汉辞海》,王同亿 主编,国防工业出版社,1987年,第88页.

⑦ OXFORD ADVANCED LEARNER'S DICTIONARY Chief Editor: A P Cowie OXFORD UNIVERSITY PRESS.  
1989 Page 20.

[1]马黑木呷.彝语大词典[M].四川民族出版社,1997.

[2]高名凯.汉语语法论[M].商务印书馆,1986.

[3]黄伯荣,廖序东.现代汉语[M].甘肃人民出版社,1988.

[4]张余蓉.现代凉山彝语语法[M].中央民族大学出版社,1995.

[5]李氏,马明.凉山彝语语法[M].四川民族出版社,1987.

[6]陈士林,边仕明,李秀清.彝语简志[M].民族出版社,1985.

## Talking about the Morphology of Liangshan Yi Adverbs and It's Difference with Adjectives

AYU Ji-po

(*Yi Language Department, Xichang College, Xichang, Sichuan 615022*)

**Abstract:** Adverbs and adjectives are two very different parts of speech. They have entirely different vocabulary meaning and grammar function, but former Liangshan Yi scholars did not make a clear distinction between them. This paper studies the morphology of the Liangshan Yi adverbs and tries to make a distinction between Liangshan Yi adverbs and adjectives.

**Key words:** Adverb; Adjective; Morphology; Adverb suffix